

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Ван Глабеке против Франции

[Van Glabeke – France] (№ 38287/02)

Постановление от 7 марта 2006 г. [вынесено II Секцией]

Обстоятельства дела

Заявительницу в принудительном порядке по ходатайству третьей стороны поместили для лечения в психиатрическую больницу сроком на девятнадцать дней. Когда она находилась на лечении в больнице, сначала ее мать, а затем и некая ассоциация обратились к соответствующим органам власти с заявлениями о немедленном освобождении заявительницы из больницы. Другой орган власти, а именно – прокуратура, дал ответ на заявления, но никаких действий не предпринял. Соответствующий судья, которому были направлены заявления, не предпринял действий по ним.

Вопросы права

По поводу соблюдения требований пункта 4 статьи 5 Конвенции. Ни один суд не вынес никаких постановлений по двум заявлениям о немедленном освобождении заявительницы из больницы, поданным председателю Трибунала большой инстанции [*tribunal de grande instance*] от имени заявительницы.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу допущено нарушение требований пункта 4 статьи 5 Конвенции (вынесено единогласно).

Компенсация

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд принял решение о присуждении заявительнице определенной суммы в возмещение причиненного ей морального вреда.